

## **ORDRE DU JOUR**

### **SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010**

#### **10 - Sujets d'ouverture**

**10.01** CA10 080221

##### **INSTANT DE RECUEILLEMENT**

**10.02** CA10 080222

Adopter l'ordre du jour de la séance générale du 6 avril 2010.

**10.03** CA10 080223

Adopter le procès-verbal de la séance générale du 2 mars 2010.

**10.04** CA10 080224

##### **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

#### **15 – Déclaration / Proclamation**

**15.01** 1104500007 - CA10 080225

Proclamer le *Jour de la Terre* le 22 avril 2010

**15.02** 1104500008 – CA10 080226

Proclamer la *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur* le 23 avril 2010.

**15.03** 1104500009 – CA10 080227

Proclamer la *Semaine de l'action bénévole*, du 18 au 24 avril 2010.

---

---

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**15.04** 1104500010 – CA10 080228

Proclamer la *Semaine de la protection civile* du 2 au 8 mai 2010.

**20 – Affaires contractuelles**

**20.01** 1104641002 - CA10 080229

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour la fourniture d'engrais et amendements de sol.

**20.02** 1104103001 - CA10 080230

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les locations d'autobus scolaires pour la réalisation de programmes de l'année 2010-2011.

**20.03** 1103500004 - CA10 080231

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les services d'enlèvements, de transports, d'entreposage, de fumigation et de destruction des objets et effets mobiliers déposés sur la voie publique lors de saisies ou d'évictions.

**20.04** 1104378009 - CA10 080232

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les services d'un laboratoire de sols pour assurer le contrôle de la qualité des matériaux dans le cadre des travaux d'infrastructures souterraines et de surface des rues de la partie ouest du terrain de golf Challenger, phase 1 B et nommer les membres du comité de sélection qui étudiera les offres de services.

**20.05** 1102288002 - CA10 080233

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour retenir les services professionnels pour la mise en service améliorée du projet de construction de la nouvelle bibliothèque.

**20.06** 1104378002 - CA10 080234

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de réfection des silos à sel et à pierre des Ateliers municipaux, au 13001 boulevard Cavendish.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**20.07** 1104378003 - CA10 080235

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de remplacement de la tour d'eau et l'installation d'un système de préchauffage de l'air extérieur à la mairie de l'arrondissement.

**20.08** 1104378004 - CA10 080236

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux d'aménagement de la placette de la rue Céline-Marier du développement résidentiel Nouveau Saint-Laurent.

**20.09** 1104378008 - CA10 080237

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la surveillance des travaux d'infrastructures souterraines et de surface des rues de la partie ouest du terrain de golf Challenger, phase 1 B et nommer les membres du comité de sélection qui étudiera les offres de services.

**20.10** 1103679002 - CA10 080238

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux d'analyse de sol et disposition des matériaux de rejet du bassin de sédimentation Thimens pour une période de cinq (5) ans.

**20.11** 1103889016 – CA10 080239

Mandater Le Meilleur Ramoneur inc. pour effectuer les travaux de ramonage des cheminées pour l'année 2010 - Soumission 10-511.

**20.12** 1103889010 - CA10 080240

Octroyer un contrat maximum de 91 355,36 \$ à Discount, location d'autos et de camions pour la location de véhicules pour la saison 2010 – Soumission 10-506.

**20.13** 1103889014 - CA10 080241

Recommander au Comité exécutif d'octroyer un contrat de 131 462,13 \$ à Industro-Tech inc. pour la fourniture et l'installation de systèmes de lecture de niveau d'eau des bassins de rétention souterrains par télémétrie - Contrat 10-014.

**20.14** 1093889052 - CA10 080242

Recommander au Conseil municipal d'octroyer un contrat de 1 394 000 \$ à Groupe VIG inc., pour les travaux d'agrandissement des Ateliers municipaux - Contrat 09-047.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**20.15** 1103889015 - CA10 080243

Octroyer un contrat maximum de 57 588,83 \$ à Les entreprises d'électricité Lambert inc. pour des travaux de déplacement de lampadaires.

**20.16** 1104641003 - CA10 080244

Octroyer un contrat de 85 220,63 \$ à Jean Gobeil & Associés inc. pour des services professionnels pour le soutien technique dans la réalisation d'un projet majeur de plantation d'arbres - Soumission 10-503.

**20.17** 1103889005 - CA10 080245

Octroyer un contrat de 244 360,97 \$ au Groupe Gemec inc. pour l'acquisition d'un balai de rue, type aspirateur - Soumission 10-020.

**20.18** 1103889017 - CA10 080246

Octroyer un contrat maximum de 35 499,68 \$ à Robert Boileau inc. pour l'entretien des deux (2) surfaceuses et des deux (2) coupe-bordures à glace de l'Aréna Raymond-Bourque - Soumission 10-512.

**20.19** 1104378005 - CA10 080247

Octroyer un contrat de 58 892,53 \$ à Groupe Qualitas inc. pour les services d'un laboratoire de sols pour assurer le contrôle de la qualité des matériaux des travaux d'infrastructures souterraines et de surface pour les rues des Outardes et d'achèvement de la rue Amedeo-Modigliani dans le cadre du projet de construction résidentielle Bois-Franc - Soumission 10-513.

**20.20** 1102050012 - CA10 080248

Autoriser une dépense additionnelle de 39 593,16 \$ au contrat de la Compagnie des compteurs d'eau du Québec pour les travaux d'exploitation des systèmes de traitement d'eau des piscines publique afin d'augmenter les systèmes de filtration à l'installation Painter.

**20.21** 1104378007 - CA10 080249

Autoriser une dépense additionnelle de 4 000 \$ au contrat octroyé à QUALITAS, Groupe Qualitas inc. pour le contrôle de la qualité des matériaux dans le cadre de divers projets d'aménagement de parcs et d'espaces verts pour l'année 2008 - Soumission 08-526.

---

---

**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010**

---

**20.22** 1104378006 - CA10 080250

Octroyer un contrat de 101 672,16 \$ à Leroux, Beaudoin, Hurens et Associés, pour la surveillance des travaux de construction d'infrastructures souterraines et de surface pour la rue des Outardes et d'achèvement de la rue Amedeo-Modigliani dans le cadre du projet de construction résidentielle Bois-Franc - Soumission 10-008.

**20.23** 1103889018 - CA10 080251

Octroyer un contrat maximum de 188 876,37 \$ à Pelouse Santé inc. pour l'entretien et réparation des terrains de soccer et de football pour trois (3) ans - Soumission 10-005.

**20.24** 1103889019 - CA10 080252

Octroyer un contrat maximal de 148 148,44 \$ à Tourbe SR inc. pour les travaux de plantation d'arbres et leur entretien - Soumission 10-006.

**30 – Administration et finances**

**30.01** 1102286003 - CA10 080253

Autoriser le directeur d'arrondissement à participer au 54e congrès de l'ADGMQ à Rimouski, du 19 au 22 mai 2010.

**30.02** 1104641001 - CA10 080254

Approuver la création d'un programme de plantation d'arbres soulignant les nouvelles naissances et les adoptions d'enfants dans les familles de Saint-Laurent.

**30.03** 1104523001 - CA10 080255

Approuver le programme des fêtes estivales laurentiennes – édition 2010, et autoriser le Chef de division – Culture, loisirs et développement social à signer les contrats s'y rattachant.

**30.04** 1102763003 - CA10 080256

Entériner le protocole d'entente entre l'arrondissement et le Centre des technologies de l'eau du Cégep de Saint-Laurent concernant leur participation au projet pilote d'élimination des conduites en plomb pour l'année 2010.

---

---

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**30.05** 1104500011 - CA10 080257

Nommer les récipiendaires de l'Ordre des Grands Laurentiens 2010 et soumettre leur candidature au Mérite municipal.

**30.06** 1092839055 - CA10 080258

Recommander au Comité exécutif de radier des livres de la Ville les taxes foncières concernant des lots appartenant à Maison de Ville du Nouveau Saint-Laurent inc. à être cédés à la Ville comme parcs, et ce à compter de leur dépôt au registre foncier.

**30.07** 1104322001 - CA10 080259

Autoriser l'utilisation des surplus « affecté – divers » pour financer l'achat de la Maison Robert-Bélanger par l'arrondissement.

**30.08** 1102050010 - CA10 080260

Accorder des subventions individuelles variant de 1 000 \$ à 5 750 \$, pour l'année 2010, à treize (13) organismes du troisième âge dans le cadre du *Programme des dons, octrois et subventions aux organismes du troisième âge*, pour un montant total de 19 085 \$.

**30.09** 1104019010 - CA10 080261

Accorder une subvention de 6 000 \$ au CEJFI, pour l'année 2010, répartie comme suit: 5 000 \$ à titre de soutien au financement de base et 1 000 \$ en soutien au forum des Jeunes femmes immigrantes.

**30.10** 1104019011 - CA10 080262

Accorder une subvention de 5 000 \$, à la Maison des jeunes de Saint-Laurent en soutien au financement de base de l'organisme, pour l'année 2010.

**30.11** 1104019012 - CA10 080263

Accorder une subvention de 10 000 \$ au Carrefour Jeunesse Emploi Saint-Laurent répartie comme suit: 5 000 \$ à titre de soutien à la mission et un montant additionnel de 5 000 \$, non récurrent, à titre de soutien pour le déménagement et l'aménagement des nouveaux locaux de l'organisme, pour l'année 2010.

**30.12** 1103058007 - CA10 080264

Ratifier l'aide financière de 6 000 \$ à l'organisme Humanochat pour le programme de capture, transport, stérilisation, vaccination et tatouage des chats errants.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**30.13** 1103058008 - CA10 080265

Ratifier l'aide financière de 5 000 \$ au Conseil régional de l'environnement de Montréal en appui au projet de patrouille et de sensibilisation environnementale.

**30.14** 1104019009 - CA10 080266

Approuver une contribution financière au COSSL, pour l'année 2010, au montant de 65 909 \$ en soutien à la démarche de Revitalisation Urbaine Intégrée du quartier Hodge-Place Benoit.

**30.15** 1104749001 - CA10 080267

Proclamer le 23 avril 2010 *Journée d'amnistie* pour les documents remis en retard à la bibliothèque.

**30.16** 1102286004 - CA10 080268

Prendre acte du rapport global sur l'exercice des pouvoirs délégués entre le 26 février et le 31 mars 2010 en vertu du règlement numéro RCA07-08-0012 sur la délégation de pouvoirs et ses amendements.

**30.17** 1102276004 - CA10 080269

Déléguer les membres du conseil à divers événements et autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

**40 – Réglementation**

**40.01** 1104547012 - CA10 080270

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située du 6700 au 6750, boulevard Henri-Bourassa, ayant pour objet d'autoriser la localisation de deux constructions souterraines à moins de 1,5 mètre des lignes latérales du terrain, l'aménagement de deux entrées véhiculaires par terrain, de terrasses en cour avant ainsi que l'installation de climatiseurs sur les balcons.

**40.02** 1104547021 - CA10 080271

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 5600, rue Kieran, ayant pour objet d'autoriser la réduction partielle de la bande de verdure au coin sud-est de ce bâtiment, ainsi que la largeur de l'allée de circulation inférieure au minimum requis de 6 mètres.

---

---

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**40.03** 1104547022 - CA10 080272

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 6000, route Transcanadienne, ayant pour objet d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée dont la superficie ne respecte pas la norme applicable.

**40.04** 1104547023 - CA10 080273

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 2089, boulevard Marcel-Laurin, ayant pour objet d'autoriser l'installation d'une enseigne attachée dont la localisation ne respecte pas la norme applicable.

**40.05** 1104547024 - CA10 080274

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 1750, rue Guertin, ayant pour objet d'autoriser l'agrandissement d'une habitation unifamiliale jumelée en empiétant dans la marge latérale requise.

**40.06** 1104547025 - CA10 080275

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 1295, rue Crevier, ayant pour objet d'autoriser l'agrandissement d'une habitation unifamiliale jumelée en empiétant dans la marge latérale requise.

**40.07** 1104547026 - CA10 080276

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 1701, rue Poirier, ayant pour objet d'autoriser, pour une nouvelle garderie, l'installation d'une clôture en cour avant dont la hauteur est supérieure à celle autorisée.

**40.08** 1104547027 - CA10 080277

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 6550, rue Vanden-Abeelee, ayant pour objet d'autoriser l'agrandissement d'un bâtiment industriel dont l'ouverture véhiculaire en façade est à moins de soixante mètres de recul.

**40.09** 1104547013 - CA10 080278

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour lotir et construire deux habitations multifamiliales situées au 6700 et au 6750, boulevard Henri-Bourassa.

**40.10** 1104547028 - CA10 080279

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale jumelée située au 1750, rue Guertin.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**40.11** 1104547029 - CA10 080280

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale jumelée située au 1295, rue Crevier.

**40.12** 1104547030 - CA10 080281

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'un bâtiment industriel « Écocentre » au 3535, rue Sartelon.

**40.13** 1104547031 - CA10 080282

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale jumelée située au 1760, rue Decelles.

**40.14** 1104547032 - CA10 080283

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale isolée située au 725, rue Marlatt.

**40.15** 1104547033 - CA10 080284

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale isolée située au 655, rue Cardinal.

**40.16** 1104547034 - CA10 080285

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour les modifications extérieures du bâtiment commercial situé au 1127, rue Décarie.

**40.17** 1104547035 - CA10 080286

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour les modifications extérieures d'une habitation unifamiliale contigüe située au 2331, rue Robert-Peary.

**40.18** 1104547036 - CA10 080287

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'installation d'un nouveau revêtement extérieur pour l'habitation multifamiliale située au 1707, rue Rochon.

**40.19** 1104547037 - CA10 080288

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour construire un bâtiment industriel au 4775, rue Cousens.

---

---

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**40.20** 1104547038 - CA10 080289

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée au 3670, carré Pauline-Lighstone.

**40.21** 1104547039 - CA10 080290

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'agrandissement de l'école primaire « Jean-Grou » située au 805, rue Tassé.

**40.22** 1104547040 - CA10 080291

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une habitation unifamiliale située au 3275, rue Jean-Gascon.

**40.23** 1104547041 - CA10 080292

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour agrandir une habitation unifamiliale jumelée située au 1780, rue Decelles.

**40.24** 1104547043 - CA10 080293

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour les modifications extérieures d'une habitation bifamiliale située au 450, avenue Sainte-Croix.

**40.25** 1104547044 - CA10 080294

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour les modifications extérieures de ce bâtiment industriel situé au 25, rue Gince.

**40.26** 1104547020 - CA10 080295

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée située au 3705, place Eugène-Hamel

**40.27** 1104152002 - CA10 080296

Adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-22-1 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.28** 1104152009 - CA10 080297

Adopter le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-22-2 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**40.29** 1104152009 - CA10 080298

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-22-2 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.30** 1104152003 - CA10 080299

Adopter le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-24 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.31** 1104152003 - CA10 080300

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-24 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.32** 1104152006 - CA10 080301

Adopter le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-25 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.33** 1104152006 - CA10 080302

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-25 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.34** 1104152007 - CA10 080303

Adopter le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-26 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.35** 1104152007 - CA10 080304

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA08-08-0001-26 modifiant le règlement numéro RCA08-08-0001 sur le zonage.

**40.36** 1104152004 - CA10 080305

Adopter le règlement numéro RCA10-08-5 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

**40.37** 1104509001 - CA10 080306

Adopter le projet de règlement visant à modifier le Plan d'urbanisme 04-047 de la Ville de Montréal.

---

---

## ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

**40.38** 1104509001 - CA10 080307

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement visant à modifier le Plan d'urbanisme 04-047 de la Ville de Montréal.

**40.39** 1104152010 - CA10 080308

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA03-08-0002-1 visant à modifier le règlement numéro RCA03-08-0002 sur la démolition des bâtiments principaux.

**50 –** **Ressources humaines**

**50.01** 1103950015 - CA10 080309

Autoriser une nomination au poste de Directeur – aménagement urbain et services aux entreprises.

**50.02** 1104893003 - CA10 080310

Autoriser une nomination au poste de Chef de section adjoint – Centre sportif à la division des sports, des installations et de l'administration de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

**50.03** 1104893005 - CA10 080311

Autoriser la création d'un poste temporaire de Chef de section, prêt (administration) à la division de la bibliothèque de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à l'arrondissement de Saint-Laurent.

**50.04** 1103950016 - CA10 080312

Autoriser une nomination permanence à un poste de chargé de communication à la division du protocole et des relations publiques de la Direction des relations avec les citoyens.

**50.05** 1103950014 - CA10 080313

Autoriser la création d'un poste temporaire d'agent technique en génie civil (eaux et aqueducs), à la division permis et inspection de la Direction de l'aménagement urbain.

**50.06** 1103950017 - CA10 080314

Autoriser la création d'un poste temporaire de chargé de communication à la division du protocole et des relations publiques de la Direction des relations avec les citoyens.

---

---

ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 6 AVRIL 2010

---

---

**60 – Information**

**60.01** CA10 080315

Dépôt des certificats du secrétaire relatifs à la tenue de registres sur les règlements numéros :

- RCA09-08-7 autorisant un emprunt de 16 385 000 \$ pour les travaux de construction du complexe sportif;
- RCA10-08-1 autorisant un emprunt de 9 820 000 \$ pour le coût de financement des travaux de construction de la nouvelle bibliothèque, du centre d'exposition et de la réserve muséale.
- RCA10-08-2 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour l'acquisition de véhicules, de machinerie, d'outillage et d'équipements;
- RCA10-08-3 autorisant un emprunt de 4 550 000 \$ pour le programme de protection des bâtiments publics.

**60.02** CA10 080316

Dépôt du rapport bimestriel pour les mois de janvier et février 2010 du poste de quartier 7 du Service de police de la Ville de Montréal.

**60.03** CA10 080317

Dépôt du rapport d'activités 2009 du Comité consultatif d'urbanisme.

**60.04** CA10 080318

**AFFAIRES NOUVELLES**

**60.05** CA10 080319

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**70 – Autres sujets**

**70.01** CA10 080320

**LEVÉE DE LA SÉANCE**